

عزيزي مقدم العرض ،

تلتزم شركة كيمونكس بالنزاهة في المشتريات ، ولا تختار الموردين إلا بناءً على معايير العمل الموضوعية مثل السعر والجودة الفنية. تتوقع شركة كيمونكس أن يمثل الموردون لمعايير السلوك المهني الخاصة بنا والموجودة على

<https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct>.

لا تتسامح شركة كيمونكس مع الاحتيال أو التواطؤ بين مقدمي العروض أو العروض/العطاءات المزورة أو الرشوة أو الإكراهيات. سيتم استبعاد أي شركة أو فرد ينتهك هذه المعايير من هذه المشتريات ، وسيتم منعه من فرص الشراء المستقبلية ويمكن إبلاغ كل من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ومكتب المفتش العام بهذا الخصوص.

يُحظرُ تماماً على موظفي ووكلاء كيمونكس طلب أو قبول أي أموال أو رسوم أو عمولة أو انتما أو هدية أو إكرامية أو شيء ذي قيمة أو تعويض من البائعين أو الموردين الحاليين أو المحتملين في مقابل أو كمكافأة عن الأعمال. يخضع الموظفون والوكلاء المشاركون في هذا السلوك للإنهاء وسيتم إبلاغ الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ومكتب المفتش العام بهذا الشأن. بالإضافة إلى ذلك ، ستقوم شركة كيمونكس بإبلاغ الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ومكتب المفتش العام بأي عروض من الموردين تتعلق بالمال أو الرسوم أو العمولة أو الائتمان أو الهدية أو الإكراهيات أو الأشياء ذات القيمة أو التعويض للحصول على عمل تجاري.

يجب على مقدمي العروض الذين يردون على طلب عرض الأسعار هذا تضمين ما يلي كجزء من تقديم الاقتراح:

- الإفصاح عن أي علاقات وثيقة أو عائلية أو مالية مع شركة كيمونكس أو موظفي المشروع. على سبيل المثال ، إذا كان ابن عم مقدم العرض يعمل في المشروع ، فيجب على مقدم العرض ذكر ذلك.
- الإفصاح عن أي علاقة عائلية أو مالية مع مقدمي العروض الآخرين الذين يقدمون العروض. على سبيل المثال ، إذا كان والد مقدم العرض يمتلك شركة تقدم عرضاً آخر ، فيجب عليه ذكر ذلك.

من خلال التوقيع على هذا النموذج ، فإن مقدمي العروض الذين يردون على طلب عرض الأسعار هذا يؤكدون ما يلي كجزء من تقديم العرض:

- الإقرار بأن الأسعار الواردة في العرض قد تم التوصل إليها بشكل مستقل دونما أي استشارة أو اتصال أو اتفاق مع أي مقدم عرض أو منافس آخر بغرض تقييد المنافسة.
- الإقرار بأن جميع المعلومات الواردة في الاقتراح وجميع الوثائق الداعمة أصلية ودقيقة.
- الإقرار بالتفهم والموافقة على المحظورات التي تفرضها شركة كيمونكس ضد الاحتيال والرشوة والعمولات.
- الإقرار بعدم حرمان الشركة ومسؤوليها الرئيسيين أو تعليق عملهم أو اعتبارهم غير مؤهلين للحصول على منحة من قبل حكومة الولايات المتحدة.

بالإضافة إلى النقاط الأخلاقية المذكورة أعلاه ، يتعين على مقدمي العروض أن يأخذوا في الاعتبار ويتبعوا النقاط التالية حول المصدر/الجنسية / التصنيع / الدفع / الضرائب:

- لا يجوز لمقدمي العروض تقديم أو توفير خدمات أو أي سلع يتم تصنيعها أو تجميعها أو شحنها أو نقلها عبر أو التي تنطوي على أي من البلدان التالية: كوريا وإيران وكوريا الشمالية وسوريا.
- كلما أمكن ، يجب على مقدمي العروض أن يقدموا في عرضهم جميع المواصفات التفصيلية والدقيقة للمواد التي سيتم توفيرها. قد يؤدي عدم تقديم المواصفات ذات الصلة إلى استبعاد مقدم العرض من دراسة عرضه. وعند التسليم ، ستجري شركة كيمونكس فحصاً للمواد للتأكد من أن جميع المنتجات تتطابق مع المواصفات الواردة في العرض والعقد - لن تقبل كيمونكس أو تصدر مدفوعات مالية مقابل أي سلع يتم تسليمها تكون غير مطابقة للمواصفات المشار إليها. **المنتجات المستعملة غير مقبولة** ، يجب أن تكون جميع المواد في حالة جديدة عند التسليم.
- لن يتم قبول أي وجميع العناصر التي تصنعها شركة هواوي للتكنولوجيا وشركة ZTE وشركة هايبرا للاتصالات وشركة هانغزو هايكفيشن للتكنولوجيا الرقمية وشركة داهوا للتكنولوجيا. إذا تضمنت عروض الأسعار مواداً من هذه الكيانات ، فيرجى ملاحظة أنها ستعتبر غير مستجيبة من الناحية الفنية وستستبعد من المنافسة.
- لا يجوز لمقدم العرض شراء معدات منظومة الطاقة الشمسية من أي من الموردين المذكورين أدناه دون الحصول على موافقة خطية مسبقة من كيمونكس / USAID:
- Hoshine Silicon Industry شركة هوشاين الصناعية (منتجات السيليكون والسيليكون ذو الدرجة المعدنية) - تخضع أيضاً لـ WRO.
- شركة شينجيانغ دافو للطاقة الجديدة (بولي سيليكون ، رقائق).
- شركة شينجيانغ إيس ت هوب للمعادن غير الحديدية (البولي سيليكون ، السبائك ، الرقائق)

- شركة شينجيانغ GCL - مادة الطاقة الجديدة (بولي سيليكون ، سبائك ، رقائق ، خلايا ، وحدات)
- شركة شينجيانغ للإنتاج والبناء (منظمة شبه عسكرية مملوكة للدولة ، مورد للكهرباء).
- لا تسمح الاتفاقية التي يتم بموجبها تمويل هذه المشتريات بتمويل أي ضرائب أو ضريبة القيمة المضافة أو التعريفات أو الرسوم أو غيرها من الرسوم المفروضة بموجب أي قوانين سارية في البلد المتعاون. لذلك ، يجب على مقدمي العروض تضمين الضرائب أو ضريبة القيمة المضافة أو الرسوم أو التعريفات أو الرسوم أو الجبايات طبقاً لقوانين البلد المتعاون.
- شروط الدفع القياسية لشركة كيمونكس صافية هي بعد 30 يوم من استلام وقبول أي سلع أو تسليمات مع فاتورة مرفقة. سيتم إصدار الدفعة المالية فقط إلى الكيان المقدم للعرض استجابة لطلب عرض الأسعار هذا والمحددة في المنحة الناتجة ؛ ولن يتم إصدار الدفعة المالية لطرف ثالث.
- يؤكد تقديم هذا العرض أن شركتك قادرة على الامتثال للتسليم المقترح لجدول الأداء مع الأخذ بالاعتبار جميع التزامات العمل الحالية ، التجارية والحكومية. تحتفظ شركة كيمونكس بالحق في فرض غرامات على الدفعة النهائية لأي تأخير يتجاوز تاريخ انتهاء العقد المتفق عليه.

المفاوضون المعتمدون:

يمكن مناقشة هذا الاقتراح لـ _____ (اسم الشركة) مع أي من الأفراد التالية أسماؤهم. يُخوّل لهؤلاء الأفراد بتمثيل الشركة في التفاوض على هذا العرض رداً على طلب عرض الأسعار رقم:

أدرج أسماء الموظفين الرئيسيين المعتمدين ومعلومات الاتصال:

-
-
-

الرجاء الاتصال بـ taafibusinessconduct@icritaafi.org بخصوص أي أسئلة أو مخاوف تتعلق بالمعلومات المذكورة أعلاه أو للإبلاغ عن أي انتهاكات محتملة. يمكنكم أيضاً الإبلاغ عن الانتهاكات المحتملة مباشرة إلى مكتب كيمونكس في واشنطن من خلال معلومات الاتصال المدرجة على موقع الانترنت الموجود على الرابط أعلاه.

يمكن الإبلاغ عن انتهاكات أي سوء سلوك أخلاقي إلى القيادة العليا في المشروع أو إلى الجهات التالية:

انترنت: www.chemonics.com/reporting

البريد الإلكتروني: BusinessConduct@chemonics.com

يرجى الملاحظة أن أي مخالفات أو عدم الامتثال للنقاط المذكورة أعلاه قد يؤدي إلى إنهاء العقد وقد يؤدي إلى استبعاد البائع من فرص المنح المستقبلية.

أقر أنني قد قرأت وفهمت الشروط المذكورة أعلاه وأوافق على الالتزام بالتوقعات الأخلاقية وأدرك أن أي انتهاكات ستستبعد شركتي من دراسة عروضها هذه أو في المستقبل.

التوقيع

التاريخ:

الاسم:

المنصب الوظيفي:

اسم الشركة:

Dear Offeror,

Chemonics is committed to integrity in procurement, and only selects suppliers based on objective business criteria such as price and technical merit. Chemonics expects suppliers to comply with our Standards of Business Conduct, available at <https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/>.

Chemonics does not tolerate fraud, collusion among offerors, falsified proposals/bids, bribery, or kickbacks. Any firm or individual violating these standards will be disqualified from this procurement, barred from future procurement opportunities, and may be reported to both USAID and the Office of the Inspector General.

Employees and agents of Chemonics are strictly prohibited from asking for or accepting any money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value or compensation from current or potential vendors or suppliers in exchange for or as a reward for business. Employees and agents engaging in this conduct are subject to termination and will be reported to USAID and the Office of the Inspector General. In addition, Chemonics will inform USAID and the Office of the Inspector General of any supplier offers of money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value, or compensation to obtain business.

Offerors responding to this RFQ must include the following as part of the proposal submission:

- Disclose any close, familial, or financial relationships with Chemonics or project staff. For example, if an offeror's cousin is employed by the project, the offeror must state this.
- Disclose any family or financial relationship with other offerors submitting proposals. For example, if the offeror's father owns a company that is submitting another proposal, the offeror must state this.

By signing this form, offerors responding to this RFQ are confirming the following as part of the proposal submission:

- Certifying that the prices in the offer have been arrived at independently, without any consultation, communication, or agreement with any other offeror or competitor for the purpose of restricting competition.
- Certifying that all information in the proposal and all supporting documentation are authentic and accurate.
- Certifying understanding and agreement to Chemonics' prohibitions against fraud, bribery and kickbacks.
- Certifying that the company and its principal officers are not debarred, suspended, or otherwise considered ineligible for an award by the U.S. Government.

In addition to above ethical points the offerors are required to take into consideration and follow the below points about **Source/Nationality/Manufacture/Payment/TAX**:

- Offerors may not offer or supply services or any commodities that are manufactured or assembled in, shipped from, transported through, or otherwise involving any of the following countries: **Cuba, Iran, North Korea, Syria.**

- When applicable, offerors must provide in their proposal all detailed and exact specifications of items to be provided. Failure to provide relevant specifications may disqualify an offeror from consideration. Upon delivery, Chemonics will conduct an inspection of items to confirm that all products match the specifications in the proposal and contract – Chemonics will not accept or issue payment for any items delivered that are not in accordance with the specifications referenced. **Used products are not acceptable**, all items must be in new condition upon delivery.
- Any and all items that are made by Huawei Technology Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikivision Digital Technology Company, Dahua Technology Company will not be accepted. If quotes include items from these entities please note that they will be deemed not technically responsive, and excluded from competition.
- The Offeror may not purchase Solar System equipment from any of the suppliers listed below without advance written approval from Chemonics/USAID:
 - Hoshine Silicon Industry (metallurgical grade silicon and silicon products) - also subject to a WRO
 - Xinjiang Daqo New Energy (polysilicon, wafers)
 - Xinjiang East Hope Nonferrous Metals (polysilicon, ingots, wafers)
 - Xinjiang GCL-New Energy Material (polysilicon, ingots, wafers, cells, modules)
 - Xinjiang Production and Construction Corps (state-owned paramilitary organization, electricity supplier).
- The agreement under which this procurement is financed does not permit the financing of any taxes, VAT, tariffs, duties, or other levies imposed by any laws in effect in the Cooperating Country. Therefore, offerors must include taxes, VAT, charges, tariffs, duties or levies in accordance with the laws of the Cooperating Country.
- Chemonics' standard payment terms are net 30 days after receipt and acceptance of any commodities or deliverables with an accompanying invoice. Payment will only be issued to the entity submitting the offer in response to this RFQ and identified in the resulting award; payment will not be issued to a third party.
- Submission of this offer confirms that your company is able to comply with the proposed delivery of performance schedule, having taken into consideration all existing business commitments, commercial as well as governmental. **Chemonics reserves the right to apply penalties to final payment for any delays past the agreed upon contract end date.**

Authorized Negotiators:

This proposal for _____ (*Company Name*) may be discussed with any of the following individuals. These individuals are authorized to represent the company in negotiation of this offer in response to RFQ No:

List Names of Authorized Key Personnel and contact information:

-
-

•

Please contact taafibusinessconduct@icritaafi.org with any questions or concerns regarding the above information or to report any potential violations. Potential violations may also be reported directly to Chemonics' Washington office through the contact information listed on the website found at the hyperlink above.

Violations of any ethical misconduct may be reported to senior leadership on the project or to the following:

Online: www.chemonics.com/reporting

E-mail: BusinessConduct@chemonics.com

Please note that any irregularities or failure to comply with the points made above may lead to contract termination and may eliminate the vendor from future award opportunities.

I certify that I have read and understood the conditions above and agree to abide by the ethical expectations and understand that any violations will exclude my company from this or future consideration.

Signature

Date:

Name:

Title:

Company Name: